

model / 型号 **FZ100/ FZ251/**
FZ508/ FZ708

KHIND
Delivering Happiness



●●● Chest Freezer / 冷冻柜 / *Peti Dingin Sejuk*

Instruction Manual / 说明指示书 / *Buku Panduan*

Important / 重要/ *Mustahak*

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference.
请在使用此产品前, 详读此说明书。并将之收藏以作日后参考。

Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa depan.



This manual is also available online.

Safety Precaution Information

Safety and warning information

1. In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its lifespan will be properly informed on appliance use and safety.
2. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
3. Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
4. If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
5. If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General Safety

-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damaged the refrigerant circuit.
-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of food storage compartment of the appliances, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
 - a. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - b. The refrigerant isobutane (R600a/R290) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
 - c. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - Avoid open flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliances is situated.
 - d. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and or electric shock.

Safety Precaution Information

- e. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments;
 - Catering and similar non-retail applications.

-  **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
-  **WARNING!** Do not locate multiple portable socket outlet or portable power supplies at the rear of the appliance.
-  **WARNING!** Any electrical components (plug, power, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
-  **WARNING!** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Power cord must not be lengthened.
 - Make sure that the power plug is not squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 - make sure that you can come to the mains plug of the appliance. Do not pull the mains cable.
 - If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 - This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily Use

1. Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
2. Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
3. Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufactures instructions.
4. Appliances manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
5. Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
6. Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and Cleaning

1. Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Do not clean the appliance with metal objects.
3. Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
4. Regularly examine the drain in the chest freezer for defrosted water. If necessary, clean the drain.

Safety Precaution Information

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

1. Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
2. It is advisable to wait at least 4 hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
3. Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
4. Wherever possible, the spacer of the products should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn. The appliance must not be located to radiators or cookers. Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person. This product must be serviced by an authorized service center and only genuine spare parts must be used.

Energy Saving

1. Don't put hot food in the appliance.
2. Don't pack food close together as this prevents air circulating.
3. Make sure food don't touch back of the compartments.
4. If electricity goes off, don't open the door
5. Don't open the doors frequently.
6. Don't keep the doors open for too long time.
7. Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures.
8. Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gases which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish.

The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities.

Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

Safety Precaution Information

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging Materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the Appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



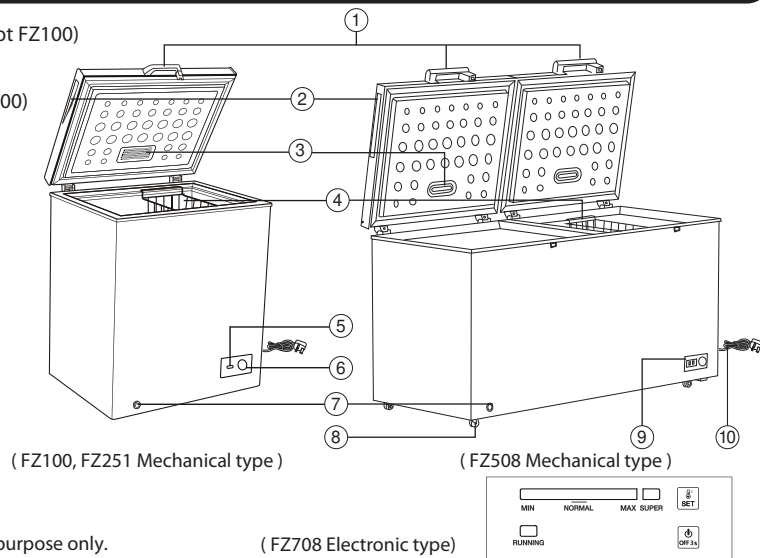
Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- a. Do not allow such substance to come into contact the appliance parts.
- b. Do not use any abrasive cleaners
- c. Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- d. Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- e. Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe with fresh water and rub dry.
- f. Accumulation of dust condenser increases energy consumption. For this reason, carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.
- g. After everything is dry, place appliance back into service.

Parts identification

1. External Handle (except FZ100)
2. Recessed handle
3. LED Lamp (except FZ100)
4. Basket
5. Indicator Light
6. Thermostat Knob
7. Drain Hole
8. Wheel
9. Thermostat Control Panel
10. Power Cord



*Pictures are for illustration purpose only.

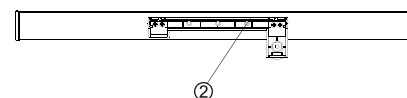
Specifications

Model	FZ100	FZ251	FZ508	FZ708
Voltage	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Rated Power Input (Watt)	100W	140W	230W	305W
Rated Lamp Power Input	-	1W	2W	2W
Rated Current (Ampere)	0.95A	1.35A	1.8A	2.25A
Net Capacity	100L	251L	508L	708L
Refrigerant	R600a/36g	R600a/56g	R290/65g	R290/83g
Condenser	Hidden	Hidden	Hidden	Hidden
Compressor Fan	No	No	No	No
Handle	Recessed	External	External	External
LED Lamp	No	Yes	Yes	Yes
Wheel	2	2	4	4
Temperature	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C
Temperature Control	Mechanical	Mechanical	Mechanical	Electronic
Door Quantity	1	1	2	2
Door Lock & Key	No	Yes	Yes	Yes
Sliding Glass	No	No	No	No
Basket Quantity	1	1	1	1
Net Weight	24kg	34kg	60kg	72kg
Gross Weight	27kg	38kg	68kg	82kg
Product Dimension (LxWxH)	545 x 545 x 845mm	954 x 616 x 845mm	1640 x 700 x 865mm	1905 x 820 x 865mm
Box Dimension (LxWxH)	570 x 575 x 885mm	990 x 640 x 885mm	1680 x 748 x 890mm	1956 x 888 x 890mm

*Specifications are subject to change without prior notice.

Installation

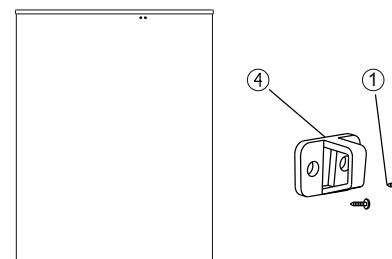
FZ251 & FZ508 Install door external handle (if external is present)



Step 1

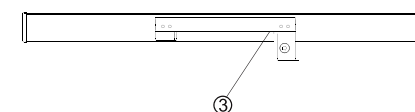
Take out 4 screw (1) and handle base (2) from accessory bag.

Then fix the handle base (2) with door by (4) screw (1)



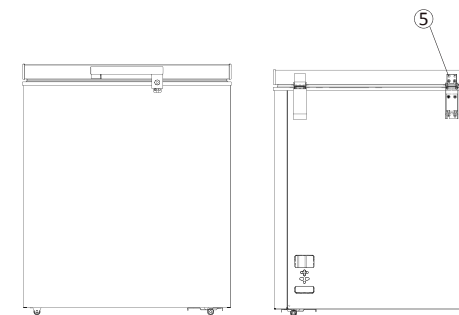
Step 3

Screw lock catch (4) on the freezer cabinet by another (2) screw.



Step 2

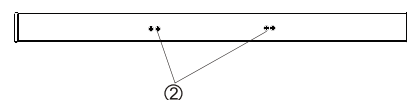
Insert handle cover (3) in the handle base (2) until a click.



Note :

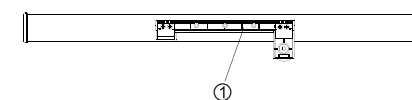
If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screw (5) on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle.

FZ708 Install door external handle (if external is present)



Step 1

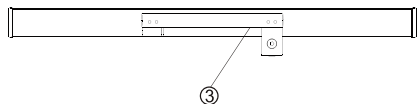
Pick out the screw (2) on the freezer door by tools, and pick out the handle base with lock (1) handle cover (3)



Step 2

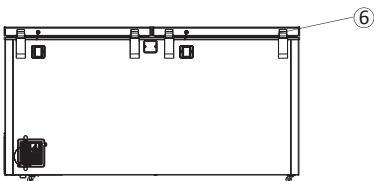
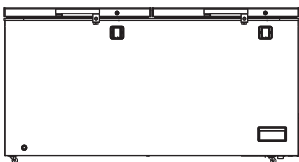
Fix the handle base (1) on the door by driving 4 pieces of screws picked.

Installation



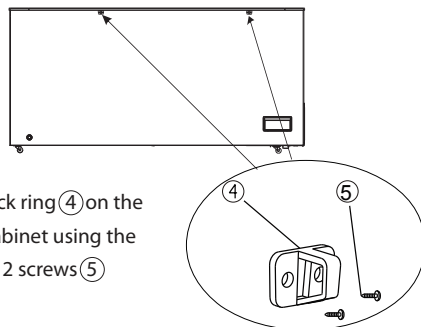
Step 3

Fix the handle cover (3) in the way of handle orbit (1)



Step 4

Fix the lock ring (4) on the freezer cabinet using the balanced 2 screws (5)



Note :

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws 6 on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle.

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical Connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. the power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Installation

Space Requirement

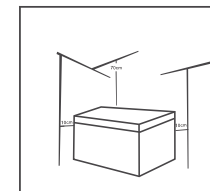
The following are recommended.

Clearances around the chest freezer

Sides 10cm

Back 10cm

Top 70cm



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Daily Use

First use, cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as there will damage the finish.

Temperature Setting (FZ100, FZ251 & FZ508)

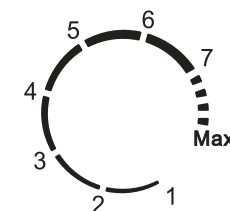
1) Set the temperature, on the temperature control knob.

Position 1 - Cold position

Position 5 - Colder, Normally setting at this position

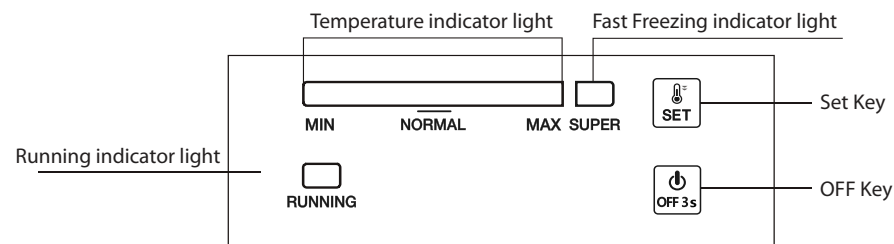
Position 7 - Coldest

Position Max - To fast freeze much hot food, after using the freezer for 24 hours reset the freezer to your desired setting.



2) The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

Temperature Setting (FZ708)



1) Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

2) Temperature setting

- Setting: press "SET" button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.
- Super Freezing
 - Press "SET" button consecutively to enter "SUPER" freezing mode from scale MAX, the indicator light of "SUPER" turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
 - The compressor keeps working in "SUPER" freezing mode.
 - If the "SUPER" mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at scale 5.

3) Power On & Power Off

- If the appliance is working, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn off.
- If the appliance is off, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn on.

4) Indicator Lights

- Temperature indicator light (bright blue) to adjust the temperature from scale MIN to scale MAX. MAX is the coldest.
- Super freezing indicator light (bright blue) light on = in "SUPER" mode light off = exit "SUPER" mode.
- Running indicator light (bright green) light on = compressor in work light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

5) Resumption function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

6) Temperature sensor fault alarm

When there is a disconnection or short out the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

Freezing fresh food

- a. The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- b. Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- c. The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- d. The freezing process lasts 24 hours during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Helpful hints and tips**Hints for freezing**

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints.

- 1) The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours, is shown on the rating plate.
- 2) The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- 3) Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs.
- 4) Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- 5) Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- 6) Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- 7) Lean foods store better and longer than fatty ones salt reduces the storage life of food.
- 8) Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burn.
- 9) It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food.

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuff were adequately stored by the retailer.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

a) Unplug the unit. remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes few hours.

To defrost faster keep the freezer door open.

b) For dining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.

c) Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment.



Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.

d) Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.

e) Reset the temperature control to the desired setting.



Replace the lamp (For FZ251, FZ508 & FZ708)

The switch of LED lamp is gravity controlled, when the angle of door opening is bigger than 30 degree, light will switch on and switch off when the angle is smaller than 30 degree

Notice:

- Firstly, loosen screw on the lamp cover
 - Secondly, loosen the screw fixed on the lamp electrical parts.
 - Thirdly, check the cable terminals of electronic parts and terminals of contacting lines for door lamp is loosening or not. Please fix them if they are not fixed. Then, check the light is on or not. If the lamp is switch on please install the lamp cover, if not, please further check the electronic part is intact or not. If necessary, please replace the electronic part to check the lamp is on or not. If the lamp still does not work. Please contact with staff of after sale service assistance.
 - The steps of led lamp installing
- Fix the cable terminals of electronic parts and contacting lines in the door liner. Install LED electronic part in the door liner and fix on by screws. Install lamp cover on the holder and fix to finish all process.

Troubleshooting



Caution! before troubleshooting, disconnect the power supply. Only qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! there are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert main plug
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regularly to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted	Please look in the initial temperature setting section.
	Door was open for an extended period	Open the door only as long as necessary
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section
Heavy build-up of frost on the door seal	Door seal is not air-tight	Carefully warm the leaking section of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly
Unusual noises	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	Necessary, carefully bend the component out of the way.

⚠ 安全和警告信息

安全和警告信息

1. 为了您的安全并确保正确使用，在安装和首次使用此电器之前，请仔细阅读本使用说明书，包括其提示和警告。为避免不必要的错误和事故，必须确保所有使用此电器的人都完全熟悉其操作和安全功能。请妥善保存此说明书，并确保它们都能与此电器一起移动或出售，以便在使用过程中的每个人都可以正确了解此电器的使用 and 安全性。
2. 为了生命和财产安全，请遵守此使用说明书的注意事项，因为制造商对疏忽造成的损坏不承担任何责任。

儿童和弱势人群的安全

1. 此电器不适合这些人士使用：小孩，体力弱及感官，精神上有障碍，缺少经验及知识者；除非有人监督或指示如何操作，并负责操作人的安全。
小孩需紧密地监督，此电器严禁被小孩当玩具玩。
2. 除非有人监督，否则儿童不得进行清洁和用户维护。
3. 儿童应远离所以包装物，这会包装物会有窒息的风险。
4. 如果要丢弃此电器，请将插头拔出插座并切断连接电线（尽可能靠近此电器），然后拆下门，以防止玩耍的孩子遭受触电或将自己关闭。
5. 如果此电器配有磁性门封是要替换旧电器具弹簧锁（门锁）的门或盖，请在丢弃旧电器之前确保弹簧无法使用。这将防止它成为儿童的死亡陷阱。

一般安全

⚠ 警告！在冷冻柜的外壳或嵌入式结构中，必须保持通风顺畅，并且不得有障碍物。

⚠ 警告！除了本公司建议的方法外，请勿使用机械设备或其他方式加速除霜过程。

⚠ 警告！禁止损坏制冷剂管电路。

⚠ 警告！除非此电器制造商建议的类型，否则请勿在此电器食品储藏室内使用其他电器（例如冰淇淋

- a. 不要将爆炸性物质如带有易燃推进剂的气雾罐存放在本设备中。
- b. 制冷剂异丁烷（R600a/R290）载于此电器的制冷剂回路中，这是一种具有高度环境兼容性的天然气，但仍然是易燃的。
- c. 在此电器的运输和安装过程中，确保制冷剂管电路的任何部件都不会损坏。
 - 避免明火和点火源。
 - 将此电器放置在彻底通风的房间。
- d. 以任何方式改变规格或修改本电器是危险的。电线的任何损坏都可能导致短路、火灾或触电。
- e. 本电器仅供一般家庭使用和类似用途，如
 - 在商店，办公室和其他工作环境的员工厨房区域；
 - 农场房屋和客户在酒店，汽车旅馆和其他住宅类型的环境；
 - 床和早餐类型的环境；
 - 餐饮和类似的非零售应用。

⚠ 安全和警告信息

⚠ 警告！ 放置此电器时请确保电源线没有被卡住或损坏。

⚠ 警告！ 请勿在此电器的后面放置多个便携式插座或便携式电源。

⚠ 警告！ 任何电器配件（插头，电源，压缩机等）必须由合格的服务代理或合格的服务人员代替。

⚠ 警告！ 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理人或类似合格的人员更换，以避免危险。

- 电源线不得加长。
- 请确保电源插头没有压扁或损坏，否则可能会过热并引起火灾。
- 确保此电器的电源插头可直到插座。请勿拉动电源电线。
- 如果电源插头插座松动，请勿插入电源插头。有触电或火灾的风险。
- 此电器很沉重 移动时应小心。
- 如双手潮湿，请勿从冷冻室中取出或触摸物品，因为这可能会导致皮肤擦伤或霜冻/冷冻灼伤。
- 此电器避免长时间暴露在阳光直射。

日常使用

1. 请勿在此电器的塑料部件上放置高温加热的物品。
2. 冷冻食品解冻后，不得再重新冷冻。
3. 按照冷冻食品制造商的说明来储存冷冻食品包装。
4. 应严格遵守本公司的存储建议。请参阅相关说明。
5. 请勿将含有碳酸的碳酸饮料放入冷冻室，因会这种饮料会对容器造成压力，从而可能导致其爆炸，从而导致此电器损坏。
6. 如果直接从此电器中食用冰棒，可能会导致霜冻灼伤。

保养与清洁

1. 在维护冷冻机之前，务必确保电源已关闭并拔下插头。
2. 请勿使用金属工具来清洁冷冻机。
3. 请勿使用锋利的工具来刮掉冷冻机上的霜。请使用塑料刮刀。
4. 定期检查冷冻机中的排水管是否有解冻水。如有必要，清洁排水管。

安装

重要！对于电器和电线连接，请仔细遵循以下特定的说明。

1. 拆开此电器包装并检查是否有损坏。如果此电器损坏请勿连接。立即向您购买的地方报告可能发生的损坏情况。在这种情况下，请保留包装。
2. 建议在连接此电器之前至少等待4小时，让机油在压缩机中回流。
3. 电器周围应有足够的空气流通，否则会导致过热。为了达到足够的通风效果，请遵照有关的安装说明。
4. 此电器间隔尽可能靠墙，以避免接触或捕捉到发热的部件（压缩机，冷凝器），以免烧伤。此电器不得放在散热器或炊具上。应确保安装后电器电源插头可接驳到电源插座。

服务

任何维修电器所需要的工作，必须由合格的电业工程人员或合格的人员进行。本产品必须由授权的服务中心进行维修，并且只能使用原装备件。

安全警告信息

节约能源

1. 请勿在此电器中放入热食。
2. 请勿将食物紧密的包装在一起，因这会妨碍空气流通。
3. 确保食物不会碰到此电器的后背。
4. 如果停电，请不要打开冷冻机门。
5. 请勿经常打开冷冻机门。
6. 请勿将冷冻机门长时间打开。
7. 请勿将温度调节器设定在超低温状态。
8. 一些配件，如抽屉，可以拆卸，以获得更大的存储容量和更低的能源消耗。

环境保护

此电器在其制冷剂回路或绝缘材料中均不含可能损坏臭氧层的气体。此电器不得与城市垃圾和垃圾一起丢弃。

绝缘泡沫含有易燃气体：此电器应根据电器规定从当地相关部门获得处置。

避免损坏冷却装置，特别是换热器。 标有符号 的电器上使用的材料是可回收的。

电器或包装上的标志 表示此电器不得作为生活垃圾处理。 相反，应送往适当的回收站，以便回收电器和电子设备。

透过正确弃置本电器，您将有助于防止对环境 and 人类健康造成的潜在负面影响，否则会因处理不当本电器而造成的负面后果。

有关本产品回收的更多详细信息，请联系您当地的市政局、您的生活垃圾处理服务或您购买本产品的商店。

包装材料
带有标志 的材料是可回收利用的。 将包装放入合适的收集容器内循环再用。
弃置电器

1. 从电源插座上拔下电源插头。
2. 切断电源，弃掉电线。

清洁

出于卫生原因，应定期清洁此电器内部，包括内部配件。

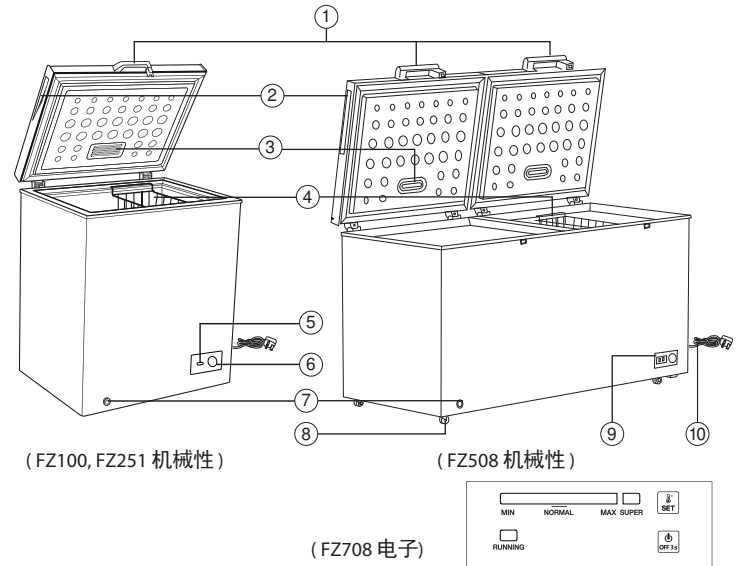
注意！ 此电器在清洁过程中请勿连接到电源。 有触电的危险！ 在清洁电器之前，请关闭电源并从电源上拔下插头，或关掉断路器或保险丝。 切勿使用蒸汽清洁剂清洁此电器。 水分可能会积聚在电器零件中，会导致触电的危险！ 高温蒸汽可能导致塑料零件的损坏。 此电器必须干燥后才能重新投入使用。

重要！ 精油和有机溶剂会腐蚀塑料零件，例如柠檬汁或橙皮汁，丁酸，含有乙酸的清洁剂。

- a. 请勿让这类物质接触电器零件。
- b. 请勿使用任何研磨性清洁剂。
- c. 从冰冻柜中取出食物。 将食物存放在阴凉的地方，并盖好。
- d. 关闭电源并从电源上拔下插头，或关掉保险丝断路器。
- e. 用布和温水清洁此电器和内部配件。 清洁后，用清水擦拭后擦干。
- f. 灰尘堆积将增加冷凝器的能耗。 为此，每年都需用软刷或吸尘器仔细清洁此电器背面的冷凝器一次。
- g. 在一切都干燥后，将电器重新使用。

零件名称

1. 外部手柄（FZ100除外）
2. 嵌入式手柄
3. LED灯（FZ100除外）
4. 篮子
5. 指示灯
6. 温控按钮
7. 排水孔
8. 轮子
9. 温控面板
10. 电源线



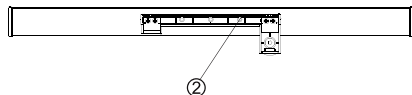
**图片仅供参考。

规格

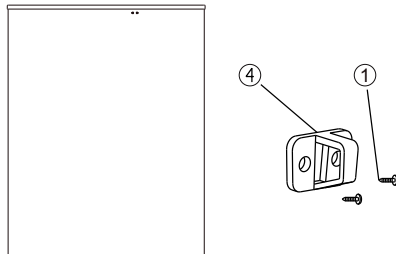
型号	FZ100	FZ251	FZ508	FZ708
电压	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
额定功率输入（瓦）	100W	140W	230W	305W
额定灯功率输入	-	1W	2W	2W
额定电流（安培）	0.95A	1.35A	1.8A	2.25A
净容量	100L	251L	508L	708L
制冷剂	R600a/36g	R600a/56g	R290/65g	R290/83g
冷凝器	隐藏	隐藏	隐藏	隐藏
压缩机风扇	无	无	有	有
手柄	嵌入式	外部	外部	外部
LED灯	无	有	有	有
轮子	2	2	4	4
温度	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C
温度控制	机械性	机械性	机械性	电子
门数量	1	1	2	2
内置柜锁	无	有	有	有
滑动玻璃门	无	无	无	无
冷冻柜篮子	1	1	1	1
净重	24kg	34kg	60kg	72kg
总重量	27kg	38kg	68kg	82kg
产品尺寸（长x宽x高）	545 x 545 x 845mm	954 x 616 x 845mm	1640 x 700 x 865mm	1905 x 820 x 865mm
纸箱尺寸（长x宽x高）	570 x 575 x 885mm	990 x 640 x 885mm	1680 x 748 x 890mm	1956 x 888 x 890mm

*以上规格如有任何更改，恕不另行通知。

FZ251&FZ508 安装门外手柄（如果外部存在）

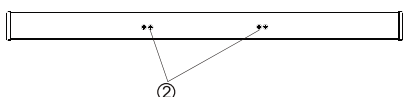


步骤1
从附件袋中取出4个螺丝 1 和手柄底座 ②。
然后用4个螺丝 ① 固定手柄底座 ② 与门

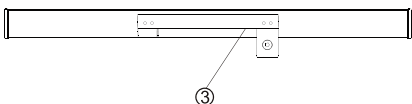


步骤3
在手柄轨道 ① 的方式固 定手柄 套 ③

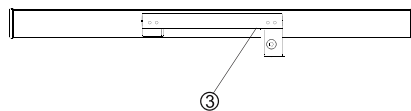
FZ708 安装门外手柄（如果有外部存在）



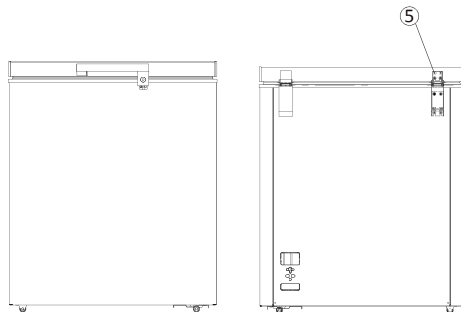
步骤1
用工具拿出冷冻柜门上的螺丝 ②，用锁 ① 手柄套 ③ 拿出手柄底座



步骤3
在手柄轨道 ① 的 式固 手柄 ③

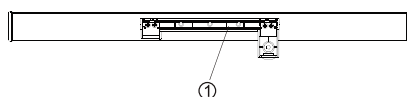


步骤2
将手柄套 ③ 插入手柄底座 ②，直到点击。

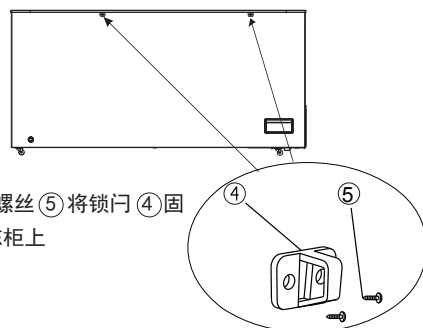


注：
如果安装手柄时锁环未能扣住锁，请拧开门背面的圆头螺钉 ⑤，调整门上下位置。然后以螺丝固定手柄。

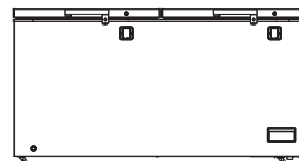
步骤



步骤2
通过转动 ④ 颗螺丝将手柄底座 ① 固定在门上。

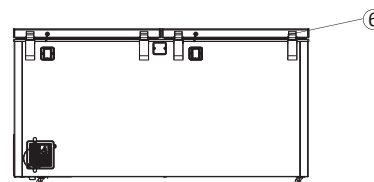


步骤4
使用2个螺丝 ⑤ 将锁门 ④ 固定在冷冻柜上



注：

如果安装手柄时锁环未能扣住锁，请拧开门背面的圆头螺钉 ⑥，调整门上下位置。然后以螺丝固定手柄



位置

此电器应安装在远离热源的地方，如暖气，锅炉，阳光直射等。应确保空气可以在冷冻柜后部自由流通。为了确保最佳的性能，如果电器放置在悬挂式墙体装置下方，则柜体顶部与墙体装置之间的最小距离必须至少为100mm。不过，理想情况下，电器不应放置在悬挂式墙体下。在柜子的底部有一个或多个可调节的脚可以保证精确的平整。



警告！ 必须有可能将电器与电源断开，因此安装后必须便于接通电源。

电器连接

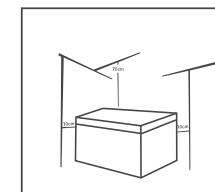
在插电前，应确保冷冻柜额定板上电压和频率与你的家庭电力供应相一致。此冷冻柜需连接地线。为此，电源电缆插头带有接触器。如果家用电源插座未连接地线，请按照当前法规将设备连接到单独的连接地线，并咨询合格的电工。如果未遵守上述安全预防措施，制造商将不承担任何责任。这种电器符合E. E. C. 指令。

空间需求

建议如下。

冷冻柜周围的空隙

侧片..... 10cm
背部..... 10cm
顶端..... 70cm



定位

在环境温度与电器额定板上显示的气候等级相对应的位置安装此电器：

气候等级	环境温度
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

第一次使用，清洁内部

首次使用此电器之前，请先用温水和中性肥皂清洗内部和所有内部配件，以去除新产品的典型气味，然后彻底干燥。

重要！请勿使用洗涤剂或研磨粉，否则会损坏表面。

温度设定 (FZ100, FZ251 & FZ508)

1) 将温度控制旋钮上设置温度。

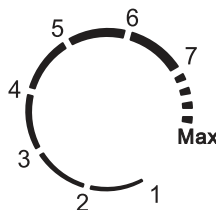
位置1-冷位置

位置5-更冷，通常设置在此位置

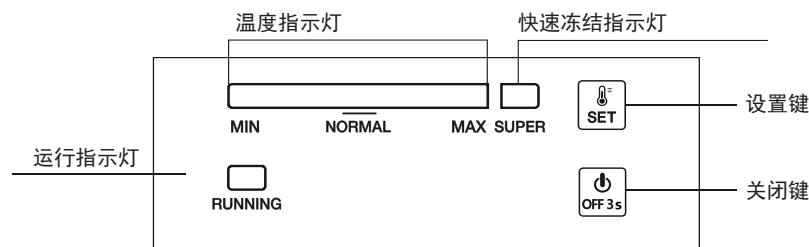
位置7-最冷

位置Max-要快速冷冻很多热食品，请在将冷冻室使用24小时后，将冷冻室重置为所需的设置。

2) 如果设备温度过高或经常打开门，则设备可能无法在正确的温度下运行。



温度设定 (FZ708)



1) 电气连接

当设备插入时，所有LED指示灯将闪烁一次。然后电器将恢复电力中断前先前设置的模式。

2) 温度设定

➤ 设置：按“设置”按钮，进入温度设置模式。每按一次，温度的温度指示条将按比例增加。此设置将循环运行。最后一次按下后5秒钟内，温度将自动设置。

➤ 超级冷冻

- 按“设置”按钮连续进入“超级冷冻”模式，“超级冷冻”的指示灯亮起。此模式在最后一次按下后的5秒内自动设置。
- 压缩机保持在“超级冷冻”模式下工作。
- 如果“超级冷冻”模式持续运行52小时并且没有手动停止，系统将自动切断此模式，温度回到标度5。

3) 电源开关

- 如果设备正常工作，请按“ON/OFF”3秒钟关闭。
- 如果设备处于关闭状态，请按“ON/OFF”3秒钟打开。

4) 指示灯

- 温度指示灯（亮蓝色）可将温度从MIN刻度调整到MAX刻度。MAX是最冷的。
- 超级冻结指示灯（亮蓝色）点亮=在“超级”模式下熄灭=退出“超级”模式。
- 运行指示灯（亮绿色）亮起=压缩机在工作中，熄灭=压缩机停止。
- 最后一次操作30分钟后，指示灯将以半亮度亮起。

5) 恢复功能

设备将自动恢复电力中断前先前设置的模式。

6) 温度传感器故障报警

当温度传感器出现断路或短路时，作为故障报警，温度指示栏每0.5秒从左向右闪烁一次。

冷冻新鲜食物

- 冷冻室适用于冷冻新鲜食品和长时间储存冷冻和深冻食品。
- 将要冷冻的新鲜食品放在底部隔室中。
- 额定板上规定了24小时内可冷冻的最大食物量。
- 冷冻过程持续24小时，在此期间请勿添加其他要冷冻的食物。

储存冷冻食品

当第一次启动或一段时间后停止使用。在将食品放入隔间之前，让冷冻柜在更高的设置上运行至少2小时。
重要！如果发生意外解冻，例如，电源关闭时间超过技术特征表中“上升时间”下显示的值，则解冻的食物必须快速食用或立即煮熟，然后再冷冻（煮熟后）。

解冻

深度冷冻的冷冻食品在使用之前，可以在冷藏室或室温下解冻，具体取决于可用于此操作的时间。
小块食品若直接在冷冻的情况下从冷冻柜拿出烹煮。在这种情况下，烹饪需要更长的时间。

提示和技巧

冻结的提示

为了帮助您充分利用冻结过程，这里有一些重要的提示。

- 1) 额定板上规定了24小时内可冷冻的最大食物量。
- 2) 冷冻过程需要24小时。 在此期间，不应再添加需要冷冻的食物。
- 3) 仅冻结高品质，新鲜，彻底清洗的食品。
- 4) 分小部分准备食物，以使其能够快速，完全地冷冻，并随后可以仅解冻所需量的食物。
- 5) 用铝箔或聚乙烯包裹食物，并确保包装密封。
- 6) 请勿让新鲜，未冷冻的食物接触已冷冻的食物，从而避免后者的温度上升。
- 7) 精益食品比脂肪食品储存得更好并且保存时间更长，而盐会缩短食品的储存寿命。
- 8) 如冰块从冷藏间取出后立即食用，可能会导致皮肤冻伤。
- 9) 建议在每个包装上显示冷冻日期，以便从冷冻柜中取出，

储存冷冻食品的提示

要获得此电器的最佳性能，您应该：

- 确保零售商妥善贮存商业冷藏食物。
- 确保在最短的时间内将冷冻食品从食品店转移到冷冻室。
- 不应经常开门，或让门长时间打开。
- 解冻后，食物会迅速变坏，不能再冷藏。
- 不要超过食品制造商指定的储存期限。

冷冻柜解冻

在冷冻柜使用一段时间后将逐渐被冰霜复盖。这必须进行彻底解冻的动作。

切勿使用锋利的金属工具在冷凝器上除去冰霜，这将对冷凝器造成损坏。

但是，当冷冻柜储存内的冰霜变得非常厚时，应该进行以下完整的解冻操作：

- a) 拔下电源插头。 从冷冻柜内部取出排水塞。 除冰霜通常需要几个小时。 要更快地除冰霜，请保持冷冻柜门打开。
- b) 请在排水塞下方放置一个托盘。 拉出排水塞。
- c) 将排水塞旋转180度。 这将使水流到托盘中。 完成后，将排水塞放回。将排水塞重新插入冷冻室的内部。
- 注：监测排水管下的容器，以避免溢出。
- d) 擦拭冷冻柜内部并更换电源插座中的电源插头。
- e) 将温度控制重置为所需设置。



更换灯泡（For FZ251, FZ508 & FZ708）

LED灯的开关是重力控制的，当冷冻柜门开启角度大于30度时，灯就会亮起，当角度小于30度时，灯就会关闭。

注意：

- 首先，松开灯罩上的螺丝
- 其次，松开固定在灯泡电气部件的螺丝。
- 第三，检查电子零件的电线端子和门灯接触线的端子是否松动。如有松动，请修好。 然后，检查指示灯是否亮起。 如果灯亮着，请安装灯罩，如果没有，请进一步检查电子部件是否完好无损。 如有必要，请更换电子部件以检查灯是否开启。 如果灯仍然无法正常工作。 请与售后服务援助的工作人员联系。
- Led灯安装的步骤
将电子部件的电缆端子和接触线固定在门衬里中。 在门衬里安装LED电子部件并用螺丝固定。 在灯座上安装灯罩并固定完成所有过程。

疑难解答



注意！ 在排除故障之前，请断开电源。 只有合格的合格电工才能进行本手册之外的故障排除。
重要！ 在正常使用过程中有一些声音（压缩机，制冷剂循环）。

问题	可能的原因	解决方案
冷冻柜无法操作	电源插头未插入或松动	插入主插头
	保险丝熔断或有缺陷	检查保险丝，必要时更换
	插座有缺陷	电源故障应由电工修理。
冷冻柜过多结冰	温度设置过冷或设备运行在最大设置	定期将温度暂时调温。
食物不够冷冻	温度调节不正确	请查看初始温度设置部分。
	门打开了很长一段时间	在需要时才将门打开
	在过去的24小时内，大量温热的食物被放置在冷冻柜里	将温度调节暂时调到较冷的设置
	设备靠近热源。	请查看安装位置部分
门密封件上严重积聚冰霜	门密封不严	小心地用吹风机（冷风温度）在门密封的泄漏部分吹温暖，在同一时间用手调整门密封，使得它在正确的位置。
不寻常的噪音	该设备接触墙壁或其他物体。	稍微移动设备
	冷冻柜后背的组件，例如管道，接触到冷冻柜的另一部分或墙壁。	必要的时候，小心地把零件弄弯。

Maklumat Amaran & Keselamatan

1. Demi keselamatan anda dan untuk memastikan penggunaan yang betul, sebelum memasang dan menggunakan perkakas terlebih dahulu, baca manual pengguna ini dengan teliti, termasuk petunjuk dan amaran. Untuk mengelakkan kesilapan dan kemalangan yang tidak perlu, adalah mustahak untuk memastikan bahawa semua orang yang menggunakan alat ini benar-benar mengetahui ciri operasi dan keselamatannya. Simpan buku panduan ini dan pastikan ia tetap berada di dalam alat jika dipindahkan atau dijual, jadi setiap orang yang menggunakannya sepanjang hayatnya akan diberitahu dengan betul mengenai penggunaan dan keselamatan perkakas.
2. Untuk keselamatan nyawa dan harta benda, berhati-hati arahan buku panduan ini kerana kilang tidak bertanggung jawab atas kerosakan yang disebabkan oleh peninggalan.

Keselamatan kanak-kanak dan orang yang terdedah

1. Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau kecacatan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberi perhatian atau tunjuk ajar berkaitan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Kanak-kanak haruslah diperhatikan untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
2. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka diawasi.
3. Jauhkan semua pembungkusan jauh dari kanak-kanak. Terdapat risiko mati lemas.
4. Jika anda membuang perkakas, tarik keluar plag dari soket, memotong kabel sambungan (seperti yang dekat dengan perkakas yang anda boleh) dan mengeluarkan pintu untuk mengelakkan kanak-kanak bermain mengalami kejutan elektrik atau untuk menutup diri mereka ke dalamnya.
5. Jika perkakas ini yang mempunyai penutup pintu magnetik adalah untuk mengganti alat yang lebih lama yang mempunyai kunci pegas (kait) pada pintu atau penutup, pastikan pintu ini tidak boleh digunakan sebelum anda membuang perkakas lama. Ini akan menghalangnya daripada menjadi perangkap kematian bagi kanak-kanak.

Keselamatan Umum

- ⚠ AMARAN! Jauhkan bukaan pengudaraan di ruang perkakas atau di dalam struktur bawaan, agar tidak terhalang.
 - ⚠ AMARAN! Jangan gunakan alat mekanikal atau cara lain untuk mempercepat proses pencairan, selain yang disarankan oleh pengilang.
 - ⚠ AMARAN! Jangan merosakkan litar penyejuk.
 - ⚠ AMARAN! Jangan gunakan perkakas elektrik lain (seperti pembuat ais krim) di dalam ruang penyimpanan makanan perkakas, melainkan jenis yang disarankan oleh pengilang.
- a. Jangan simpan bahan letupan seperti tin aerosol dengan bahan pendorong yang mudah terbakar di dalam perkakas ini.
 - b. Penyejuk Isobutana (R600a / R290) terkandung dalam pendingin litar peralatan, gas asli dengan tahap persekitaran keserasian yang namun mudah terbakar.
 - c. Semasa pengangkutan dan pemasangan perkakas, pastikan bahawa tidak ada komponen litar penyejuk yang mengalami kerosakan.
 - Elakkan api terbuka dan sumber penyalan.
 - Mengudarakan sepenuhnya bilik di mana peralatan berada.
 - d. Adalah berbahaya untuk mengubah spesifikasi atau mengubah produk ini dengan cara apa pun. Sebarang kerosakan saraf mungkin menyebabkan litar pintas, api dan elektrik atau kejutan.

- e. Perkakas ini adalah bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan aplikasi yang sama seperti
 - persekitaran Staf dapur kawasan di kedai, dan pejabat-pejabat lain bekerja ;
 - jenis persekitaran Ladang dan rumah oleh pelanggan di hotel-hotel, motel dan lain-lain kediaman ;
 - jenis persekitaran Tempat tidur dan sarapan ;
 - Katering dan sama bukan aplikasi runcit

- ⚠ AMARAN! Semasa meletakkan perkakas, pastikan kabel bekalan tidak terperangkap atau rosak.
- ⚠ AMARAN! Jangan letak di pelbagai soket mudah alih atau kuasa mudah alih bekalan di belakang perkakas.
- ⚠ AMARAN! Sebarang komponen elektrik (palam, kuasa, pemampat dan lain-lain) mesti diganti oleh ejen perkhidmatan diperakui atau kakitangan perkhidmatan yang berkelayakan.
- ⚠ AMARAN! Sekiranya kabel bekalan rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Kabel kuasa tidak boleh dipanjangkan.
- Pastikan palam kuasa tidak dihapuskan atau palam kuasa yang rosak mungkin terlalu panas dan menyebabkan kebakaran.
- Memastikan bahawa anda boleh datang ke plag perkakas. Jangan tarik kabel bekalan kuasa.
- Jika soket palam kuasa longgar, jangan masukkan palam kuasa. Terdapat risiko kejutan elektrik atau kebakaran.
- Perkakas ini berat. Penjagaan perlu diambil semasa memindahkannya.
- Jangan keluarkan atau sentuh barang dari ruang penyejuk beku jika tangan anda lembap / basah, kerana ini boleh menyebabkan melecet kulit atau fros / terbakar beku.
- Elakkan pendedahan perkakas yang berpanjangan kepada cahaya matahari langsung.

Penggunaan Setiap Hari

1. Jangan meletakkan panas pada bahagian plastik di dalam perkakas.
2. Makanan beku tidak boleh dibekukan semula setelah dicairkan.
3. Simpan makanan beku yang sudah dibungkus mengikut arahan pembuatan makanan sejuk beku.
4. Cadangan penyimpanan pengeluaran peralatan harus dipatuhi dengan ketat. Rujuk arahan yang berkaitan.
5. Jangan letakkan minuman bersoda berkarbonat di dalam peti sejuk beku kerana ia menimbulkan tekanan pada bekas, yang boleh menyebabkannya meletup, mengakibatkan kerosakan pada perkakas.
6. Lapisan ais boleh menyebabkan pembakaran fros jika dimakan terus dari perkakas.

Penjagaan dan Pembersihan

1. Sebelum penyelenggaraan, matikan perkakas dan cabut plag elektrik dari soket utama.
2. Jangan membersihkan perkakas dengan benda logam.
3. Jangan gunakan benda tajam untuk membuang fros dari perkakas. Gunakan pengikis plastik.
4. Selalu memeriksa saluran air di peti dingin sejuk dada secara berkala untuk mendapatkan air yang telah dicairkan. Sekiranya perlu, bersihkan saluran air.

Maklumat Keselamatan

Pemasangan

Penting! Untuk sambungan elektrik dengan teliti, sila mengikut arahan yang diberikan dalam perenggan tertentu.

1. Membongkar perkakas dan periksa jika terdapat kerosakan di atasnya. Jangan sambungkan perkakas jika terdapat kerosakan. Laporkan kemungkinan kerosakan segera ke tempat anda membelinya. dalam kes itu mengekalkan pembungkusan perkakas.
2. Sebaiknya tunggu sekurang-kurangnya 4 jam sebelum menyambungkan perkakas untuk membiarkan minyak mengalir kembali ke dalam pemampat.
3. Peredaran udara yang mencukupi harus berada di sekitar perkakas, kekurangan udara akan menyebabkan perkakas terlalu panas. Untuk mencapai pengudaraan yang mencukupi, ikuti arahan yang berkaitan dengan pemasangan.
4. Sebolehnya spacer produk harus berada di dinding untuk mengelakkan menyentuh atau menangkap bahagian yang panas (pemampat, kondensor) untuk mengelakkan kemungkinan terbakar. Perkakas tidak boleh diletakkan di radiator atau periuk. Pastikan palam utama dapat diakses selepas pemasangan perkakas.

Perkhidmatan

Sebarang kerja elektrik yang diperlukan untuk melakukan servis perkakas hendaklah dilakukan oleh juruelektrik yang berkelayakan atau orang yang kompeten. Produk ini mesti diservis oleh pusat servis yang sah dan hanya alat ganti asli yang boleh digunakan.

Penjimatan Tenaga

1. Jangan meletakkan makanan panas ke dalam perkakas.
2. Jangan bungkus makanan berdekatan perkakas kerana ini akan menghalang peredaran udara.
3. Pastikan makanan tidak menyentuh bahagian belakang kompartemen.
4. Sekiranya elektrik terpadam, jangan buka pintu
5. Jangan buka pintu dengan kerap.
6. Jangan biarkan pintu terbuka terlalu lama.
7. Jangan menetapkan termostat pada melebihi suhu sejuk.
8. Beberapa aksesori, seperti laci, dapat dikeluarkan untuk mendapatkan jsimpanan yang lebih besar jumlah dan penggunaan tenaga yang lebih rendah.

Perlindungan Persekitaran

 Perkakas ini tidak mengandungi gas-gas yang boleh merosakan lapisan ozon, sama ada litar atau penebat bahan penyejuk itu. perkakas tidak boleh dibuang bersama-sama dengan sampah bandar dan sampah.

Buih penebat mengandungi gas mudah terbakar: perkakas hendaklah dilupuskan mengikut peraturan peraturan perkakas untuk mendapatkan daripada pihak berkuasa tempatan.

Mengelakkan merosakkan unit penyejukan, terutama penukar haba. Bahan yang digunakan pada perkakas ini ditandakan dengan simbol  boleh dikitar semula.

Maklumat Keselamatan

Simbol  pada produk atau pada bungkusannya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh dianggap sebagai sampah sisa rumah. Sebaliknya ia perlu dibawa ke ke pusat pungutan yang sesuai bagi mengitar semula peralatan elektrik dan elektronik.

Dengan memastikan produk ini dilupuskan dengan betul, anda akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang mungkin disebabkan oleh pengendalian sisa produk yang tidak betul.

Untuk maklumat lebih terperinci mengenai kitar semula produk ini, sila hubungi majlis tempatan anda, perkhidmatan pelupusan sampah isi rumah anda atau kedai di mana anda membeli produk tersebut.

Bahan Pembungkusan

Bahan-bahan dengan simbol  boleh dikitar semula. Melupuskan bungkus dalam bekas sesuai yang koleksi untuk mengitar semula.

Pembuangan Alat

1. Putuskan sambungan plag utama dari soket bekalan kuasa.
2. Potong kabel sesalur kuasa dan membuangnya

Cleaning

Atas sebab-sebab kebersihan dalaman perkakas, termasuk aksesori dalaman, perlu dibersihkan dengan kerap.



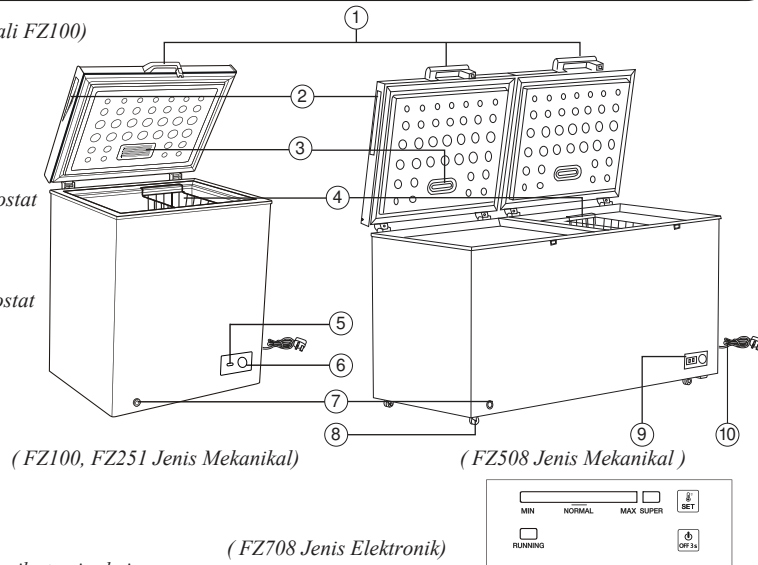
Awas! Perkakas, tidak boleh disambungkan ke soket semasa pembersihan. Bahaya kejutan elektrik! Sebelum pembersihan, matikan perkakas dan cabut plag dari sesalur, atau matikan atau berubah pemutus litar atau fius. Jangan sekali-kali membersihkan perkakas dengan pembersih wap. Kelembapan boleh terkumpul di dalam komponen elektrik, bahaya kejutan elektrik! Wap panas boleh menyebabkan kerosakan bahagian plastik. Perkakas mesti kering sebelum dipasang semula.

Penting! Minyak Ethereal dan pelarut organik boleh menyerang bahagian plastik, contohnya jus lemon atau jus dari kulit jeruk, , asid butirat, pembersih yang mengandungi asid asetik.

- a. Tidak membenarkan bahan tersebut terkena bahagian-bahagian perkakas.
- b. Jangan menggunakan pembersih yang kasar
- c. Keluarkan makanan dari peti sejuk. Simpan di tempat yang sejuk, juga dilindungi.
- d. Matikan perkakas dan cabut plag dari sesalur, atau matikan atau mencabut pemutus litar fius.
- e. Bersihkan perkakas dan aksesori dalaman dengan kain dan air suam. Selepas pembersihan, lap dengan air bersih dan lap kering.
- f. Pengumpulan habuk kondensor meningkatkan penggunaan tenaga. Atas sebab ini, bersihkan kondensor di bahagian belakang perkakas dengan teliti sekali setahun dengan berus lembut atau pembersih vakum.
- g. Setelah semuanya kering, pasang kembali perkakas.

Pengenalan Bahagian

1. Pemegang Luar (Kecuali FZ100)
2. Pemegang tersendat
3. Lampu LED
4. Bakul
5. Lampu Penunjuk
6. Tombol kawalan Termostat
7. Lubang Saliran
8. Roda
9. Panel Pengawal Termostat
10. Kabel Kuasa



* Gambar adalah untuk tujuan ilustrasi sahaja.

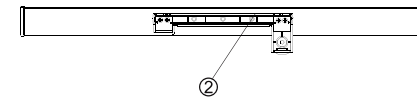
Spesifikasi

Model	FZ100	FZ251	FZ508	FZ708
Voltan	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Kadar Input Kuasa (Watt)	100W	140W	230W	305W
Kadar Input Kuasa Lampu	-	1W	2W	2W
Kadar Kekerapan (Ampere)	0.95A	1.35A	1.8A	2.25A
Kapasiti Bersih	100L	251L	508L	708L
Gas Penyejuk	R600a/36g	R600a/56g	R290/65g	R290/83g
Kondenser	Tersembunyi	Tersembunyi	Tersembunyi	Tersembunyi
Kipas Kompresor	Tiada	Tiada	Ada	Ada
Pemegang	Tersekat	Luaran	Luaran	Luaran
Lampu LED	Tiada	Ada	Ada	Ada
Roda	2	2	4	4
Suhu	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C	T<-18°C
Kawalan Suhu	Mekanikal	Mekanikal	Mekanikal	Elektronik
Kuantiti Pintu	1	1	2	2
Pemegang Berkunci	Tiada	Ada	Ada	Ada
Pintu Kaca Gelongsor	Tiada	Tiada	Tiada	Tiada
Kuantiti Bakul	1	1	1	1
Berat Bersih	24kg	34kg	60kg	72kg
Berat Kasar	27kg	38kg	68kg	82kg
Dimensi Produk (LxWxH)	545 x 545 x 845mm	954 x 616 x 845mm	1640 x 700 x 865mm	1905 x 820 x 865mm
Dimensi Kotak (LxWxH)	570 x 575 x 885mm	990 x 640 x 885mm	1680 x 748 x 890mm	1956 x 888 x 890mm

* Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis.

Pemasangan

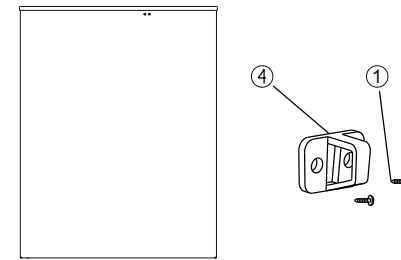
FZ251 & FZ508 Pasang pemegang luaran pintu (jika terdapat luaran)



Langkah 1

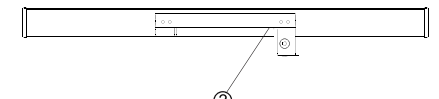
Ambilkan 4 skru ① dan asas pemegang ② dari beg aksesori.

Kemudian pasanglah alas ② pemegang dengan pintu dengan 4 skru ①



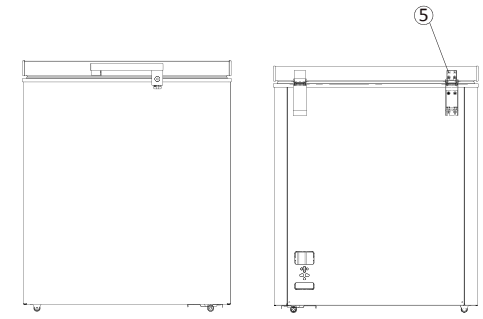
Langkah 3

Skrus kunci tangkapan ④ di kabinet penyejuk beku oleh ② skru lain.



Langkah 2

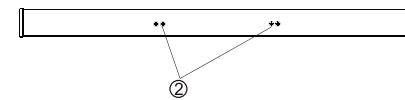
Masukkan perlindungan pemegang ③ dalam asas pemegang ② sehingga satu klik.



Nota :

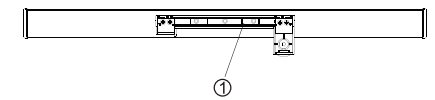
Jika cincin kunci gagal untuk memegang kunci apabila memasang pemegang, sila longgarkan skru kepala bulat ⑤ di belakang pintu dan melaraskan kedudukan pintu atas dan bawah. Kemudian menggunakan skru untuk menetapkan pemegang.

FZ708 Pasang pemegang luaran pintu (jika terdapat luaran)



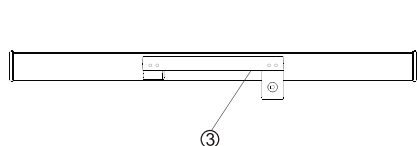
Langkah 1

Mengambilkan skru ② pada pintu penyejuk beku dengan alat, dan memilih perlindungan pemegang ③ dengan penutup kunci pemegang ①.



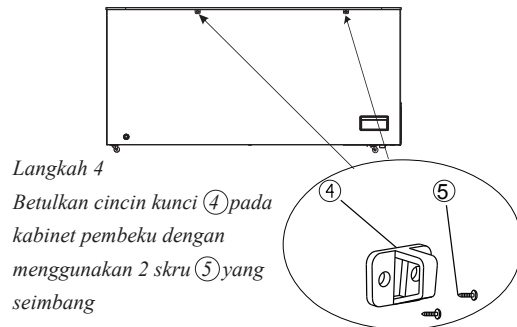
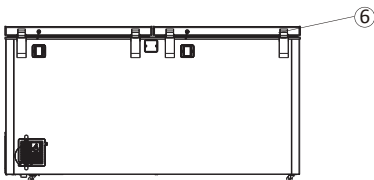
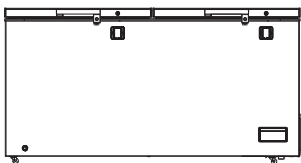
langkah 2

Menetapkan asas pemegang ① pada pintu dengan memandu 4 keping skru dipilih.



Langkah 3

Menetapkan perlindungan pemegang (3) dengan cara mengendalikan pemegang orbit (1)



Langkah 4

Betulkan cincin kunci (4) pada kabinet pembeku dengan menggunakan 2 skru (5) yang seimbang

Nota :

Jika cincin kunci gagal untuk memegang kunci apabila memasang pemegang, sila longgarkan skru kepala bulat (6) di belakang pintu dan melaraskan kedudukan pintu atas dan bawah. Kemudian menggunakan skru untuk menetapkan pemegang

Lokasi

Perkakas harus dipasang menjauhi daripada sumber panas seperti radiator, dandang, cahaya matahari dan lain-lain. Pastikan udara dapat mengalir dengan baik di sekitar belakang peti dingin sejuk. Untuk memastikan prestasi terbaik, jika perkakas ini diletakkan di bawah satu unit dinding tergantung, jarak minimum antara bahagian atas kabinet dan unit dinding mesti sekurang-kurangnya 100mm.

Bagaimanapun, perkakas tidak boleh diletakkan di bawah unit dinding yang tergantung. Perataan yang tepat dipastikan oleh satu atau lebih kaki yang dapat disesuaikan di dasar kabinet.



Amaran! Memutuskan perkakas dari bekalan kuasa elektrik mestilah senang; Oleh itu, palam mestilah mudah dicapai selepas pemasangan.

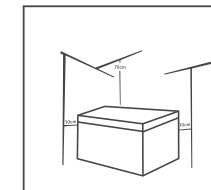
Sambungan elektrik

Sebelum memasang, pastikan voltan dan frekuensi yang ditunjukkan pada plat penilaian sesuai dengan bekalan kuasa domestik anda. Perkakas mesti dibumikan. palam kabel bekalan kuasa dilengkapi dengan kenalan untuk tujuan ini. Sekiranya soket bekalan elektrik domestik tidak dibumikan, sambungkan perkakas ke bumi yang terpisah sesuai dengan peraturan semasa, hubungi juruelektik yang berkecuali. Pengilang menolak semua tanggungjawab sekiranya langkah keselamatan di atas tidak dipatuhi. Perkakas ini mematuhi Arahan EEC.

Keperluan Ruang

Berikut adalah dicadangkan

Pelepasan di sekitar peti dingin sejuk
bahagian tepi 10cm
bahagian Belakang 10cm
bahagian Atas 70cm



Kedudukan

Pasangkan perkakas di lokasi di mana suhu sepadan dengan iklim kelas menunjukkan pada rating alat perkakas

Iklim Kelas	Suhu
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Penggunaan Setiap Hari

Penggunaan pertama, membersihkan bahagian dalaman

Sebelum menggunakan perkakas untuk kali pertama, basuhkan bahagian dalaman dan semua aksesori dalaman dengan air suam dan sabun neutral untuk menghilangkan bau khas produk baru, kemudian keringkan dengan bersih. Penting! Jangan gunakan detergen atau serbuk kasar, kerana ia akan merosakkan perkakas.

Penetapan Suhu (FZ100, FZ251 & FZ508)

1) Menetapkan suhu, di suhu tombol kawalan.

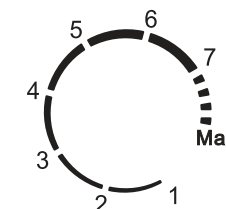
Posisi 1 - Sejuk

Posisi 5 - Dingin, seperti Biasa menetapkan di posisi ini

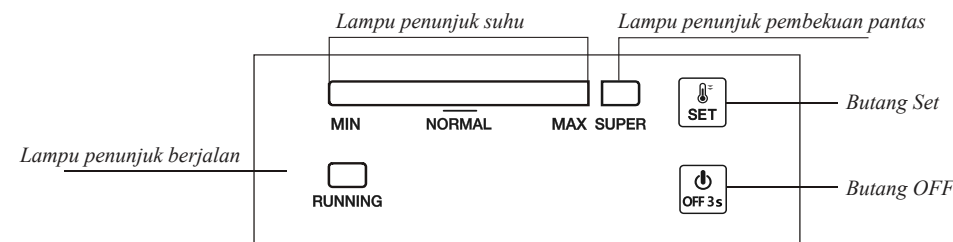
Posisi 7 - Sejuk

Kedudukan Max - cepat membekukan banyak makanan panas, selepas menggunakan beku selama 24 jam, tetapkan semula penyejuk beku ke tetapan yang anda inginkan.

2) Perkakas mungkin tidak beroperasi pada suhu yang betul jika berada dalam keadaan sangat panas atau jika anda sering membuka pintu.



Penetapan Suhu (FZ708)



Penggunaan Setiap Hari

1) Sambungan elektrik

Apabila perkakas telah dipasang, semua lampu penunjuk LED akan berkelip sekali. Kemudian perkakas akan menyambung semula mod yang telah ditetapkan sebelum pemadaman elektrik. Penggunaan Setiap Hari

2) Penetapan Suhu

- Menetapkan: tekan butang "SET", memasuki mod tetapan suhu. Bar penunjuk suhu menaikkan skala suhu oleh setiap tekan. Tetapan ini berjalan dalam kitaran. suhu ditetapkan secara automatik dalam masa 5 saat selepas tekan terakhir.
- Pembekuan Super
 - Tekan butang "SET" berturut-turut untuk memasukkan "SUPER" mod dari skala MAX, lampu penunjuk "SUPER" menyala. Mod ini ditetapkan secara automatik dalam masa 5 saat selepas tekan terakhir.
 - Pemampat terus berfungsi dalam mod pembekuan "SUPER".
 - Jika mod "SUPER" terus berjalan untuk 52 jam dan tidak berhenti secara manual, sistem akan memotong mod ini secara automatik, dengan suhu kembali pada skala 5

3) Butang ON & Butang OFF

- Jika perkakas berfungsi, tekan "ON / OFF" selama 3 saat untuk mematkannya.
- Jika perkakas tidak berfungsi, tekan "ON / OFF" selama 3 saat untuk menghidupkan.

4) Lampu penunjuk

- Lampu penunjuk suhu (biru terang) untuk meyesuaikan suhu dari skala MIN sehingga skala MAX. MAX adalah suhu yang paling sejuk.
- Lampu penunjuk Super pembekuan (biru terang) menyala = dalam mod "SUPER", kalau tidak menyala = keluar mod "SUPER".
- Lampu penunjuk berjalan (hijau terang) menyala = pemampat dalam kerja, lampu mati = pemampat berhenti.
- 30 minit selepas operasi terakhir, lampu penunjuk akan menyala dalam separuh cahaya.

5) Fungsi penyambungan semula

Perkakas secara automatik akan disambung semula mod yang ditetapkan sebelum ini sebelum gangguan elektrik.

6) Penggera kesalahan sensor suhu

Apabila terdapat pemutusan atau pemendekan sensor suhu, sebagai penggera kesalahan, bar penunjuk suhu akan berkelip dari kiri ke kanan setiap 0,5 saat.

Membekukan makanan segar

- a. Peti sejuk beku sesuai untuk membekukan makanan segar dan menyimpan makanan sejuk beku dan dalam masa yang lama.
- b. Letakkan makanan segar untuk dibekukan di petak bawah.
- c. Jumlah maksimum makanan yang boleh dibekukan dalam 24 jam dinyatakan di papan penilaian.
- d. Proses pembekuan berlangsung 24 jam dalam tempoh ini jangan menambahkan makanan lain untuk dibekukan.

Penggunaan Setiap Hari

Penyimpanan makanan sejuk beku

Ketika kali pertama menggunakan atau selepas tempoh tidak digunakan. Sebelum meletakkan produk di dalam perkakas, biarkan perkakas beroperasi sekurang-kurangnya 2 jam pada ketetapan yang tinggi.

Penting! Sekiranya berlaku pencairan yang tidak disengajakan, sebagai contoh kuasa telah mati untuk lebih lama daripada nilai yang ditunjukkan dalam ciri-ciri teknikal carta di bawah "masa semakin meningkat", makanan yang dicairkan mesti dimakan dengan cepat atau dimasak dengan segera dan kemudian dibekukan semula (setelah dimasak) .

Mencairkan

Beku makanan sejuk beku, sebelum digunakan, dapat dicairkan di dalam peti sejuk atau pada suhu bilik, bergantung pada masa yang ada untuk operasi ini.

Kalau memasak makanan kecil beku yang terus dari peti dingin sejuk, dalam kes ini, memasak akan mengambil masa yang lebih lama.

Petunjuk & tips yang berguna

Petunjuk untuk pembekuan

Untuk membantu anda memanfaatkan sepenuhnya proses pembekuan, berikut adalah beberapa petunjuk penting.

- 1) Kuantiti maksimum makanan yang boleh dibekukan dalam 24 jam, ditunjukkan di papan penilaian.
- 2) Proses pembekuan mengambil masa 24 jam. Tiada makanan tambahan yang boleh dibekukan dalam tempoh ini.
- 3) Hanya beku bahan makanan berkualiti tinggi, segar dan bersih.
- 4) Sediakan makanan dalam bahagian kecil untuk membolehkannya dibekukan dengan cepat dan sepenuhnya dan untuk membolehkannya kemudian mencairkan kuantiti yang diperlukan sahaja.
- 5) Balut makanan dalam aluminium foil atau polythene dan pastikan bungkusannya kedap udara.
- 6) Jangan biarkan makanan segar yang belum beku menyentuh makanan yang sudah beku, untuk mengelakkan kenaikan suhu pada makanan yang sudah beku.
- 7) Makanan tanpa lemak disimpan lebih baik dan lama daripada makanan yang berlemak, garam akan mengurangkan masa penyimpanan makanan.
- 8) Air batu, jika diminum sebaik sahaja dikeluarkan dari ruang penyejuk beku, boleh menyebabkan kulit terbakar
- 9) Dianjurkan untuk menunjukkan tarikh pembekuan pada setiap pek individu untuk membolehkan anda mengeluarkan dari ruang penyejuk beku.

Petunjuk untuk menyimpan makanan sejuk beku.

Untuk mendapatkan prestasi terbaik dari perkakas ini, anda harus:

- Pastikan bahan makanan sejuk beku disimpan dengan baik oleh peruncit.
- Pastikan bahan makanan beku dipindahkan dari kedai makanan ke peti sejuk dalam masa sesingkat mungkin.
- Jangan buka pintu dengan kerap atau biarkan lebih lama daripada yang diperlukan.
- Setelah dicairkan, makanan merosot dengan cepat dan tidak dapat dibekukan lagi.
- Jangan melebihi tempoh penyimpanan yang ditunjukkan oleh pembuatan makanan.

Pencairan beku

Peti dingin sejuk, bagaimanapun, akan menjadi semakin ditutup dengan fros. Ini perlu dibuang. Jangan sekali-kali menggunakan alat logam yang tajam untuk menghilangkan fros dari penyejat kerana anda boleh merosakkannya. Walau bagaimanapun, apabila ais menjadi sangat tebal pada pelapik bahagian dalam, pencairan sepenuhnya harus dilakukan seperti bawah:

a) Cabut plag unit. tanggalkan palam pembuangan dari bahagian dalam peti sejuk beku. Pembekuan biasanya memerlukan beberapa jam. Untuk pencairan lebih cepat, pastikan pintu peti sejuk terbuka.

b) Letakkan dulang di bawah palam longkang luar. Tarik keluar dial longkang.

c) Putar dial longkang 180 darjah. Ini akan membiarkan air mengalir keluar dari dulang.



Setelah selesai, tekan dial longkang masuk. Pasang semula palam pembuangan di dalam ruang pembeku.

Catatan: memantau bekas di bawah longkang untuk mengelakkan limpahan.

d) Lap bahagian dalam penyejuk beku dan ganti palam elektrik di soket elektrik.



e) Tetapkan semula kawalan suhu ke tetapan yang dikehendaki.

Menggantikan lampu(FZ251, FZ508 & FZ708)

Suis lampu LED dikawal graviti, apabila sudut bukaan pintu lebih besar dari 30 darjah, lampu akan menyala dan lampu akan tutup ketika sudut lebih kecil dari 30 darjah.

Notis:

- Pertama, longgarkan skru pada penutup lampu
- Kedua, longgarkan skru tetap pada lampu bahagian-bahagian elektrik.
- Ketiga, periksa terminal kabel bahagian elektronik dan terminal talian sentuhan untuk lampu pintu longgar atau tidak. Sila betulkan jika tidak diperbaiki. Kemudian, periksa lampu menyala atau tidak. Sekiranya lampu dihidupkan sila pasang penutup lampu, jika tidak, periksa lebih jauh bahawa bahagian elektroniknya masih utuh atau tidak. Sekiranya perlu, ganti bahagian elektronik untuk memeriksa lampu menyala atau tidak. Sekiranya lampu masih tidak berfungsi. Sila hubungi kakitangan bantuan perkhidmatan jualan selepas.

- Langkah-langkah untuk memasang lampu

Betulkan terminal kabel bahagian elektronik dan saluran hubungan di pelapik pintu. Pasang bahagian elektronik LED di pelapik pintu dan pasang dengan skru. Pasang penutup lampu pada pemegang dan betulkan untuk menyelesaikan semua proses.

Penyelesaian Masalah



Awat! sebelum penyelesaian masalah, putuskan bekalan kuasa. Hanya juruelektrik yang berkeelayakan dari orang yang kompeten sahaja yang mesti melakukan penyelesaian masalah yang tidak terdapat dalam manual ini.

Penting! terdapat beberapa bunyi semasa penggunaan biasa (pemampat, peredaran bahan)

Masalah	Sebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi	Plag tidak dipasang atau longgar	Masukkan plag
	Fius telah meletup atau rosak	Periksa fius, menggantikan jika
	Soket rosak	Kerosakan soket harus diperbaiki oleh juruelektrik
Perkakas membeku terlalu banyak	Suhu ditetapkan terlalu sejuk atau perkakas berjalan pada mod MAX	Putar suhu secara berkala ke persekitaran yang lebih panas buat sementara waktu.
Makanan yang tidak dibekukan cukup	Suhu tidak diselaraskan dengan	Sila periksa di bahagian tetapan suhu
	Pintu terbuka pada tempoh yang panjang	Membuka pintu hanya jika diperlukan
	Dalam kuantiti yang banyak makanan panas diletakkan di dalam perkakas dalam tempoh 24 jam yang lalu	Pusingan peraturan suhu pada tetapan sejuk sementara
	perkakas ini berhampiran dengan sumber panas	Sila lihat di bahagian lokasi pemasangan
Penumpukan beku yang banyak pada penutup pintu	Penutup pintu tidak tutup ketat	Hangatkan bahagian penutup pintu yang bocor dengan berhati-hati dengan mengguna pengering rambut (pada keadaan sejuk). Pada masa yang sama bentuk penutup pintu yang dihangatkan dengan tangan sehingga ia boleh dipasang dengan betul.
Bunyi yang tidak biasa	Perkakas menyentuh dinding atau benda lain.	Gerakkan perkakas sedikit
	Komponen, contohnya paip, di belakang perkakas menyentuh bahagian lain dari perkakas atau dinding.	Sekiranya perlu, bengkokkan komponen dengan berhati-hati